www.dynamicpapers.com

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Ordinary Level

GERMAN **3025/01**

Paper 1 Translation and Composition **October/November 2009**

1 hour 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

* 6 9 5 9 7 6 0 4 3 7 *

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.
Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.
Write in dark blue or black pen.
Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **two** questions.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.
The number of marks is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.

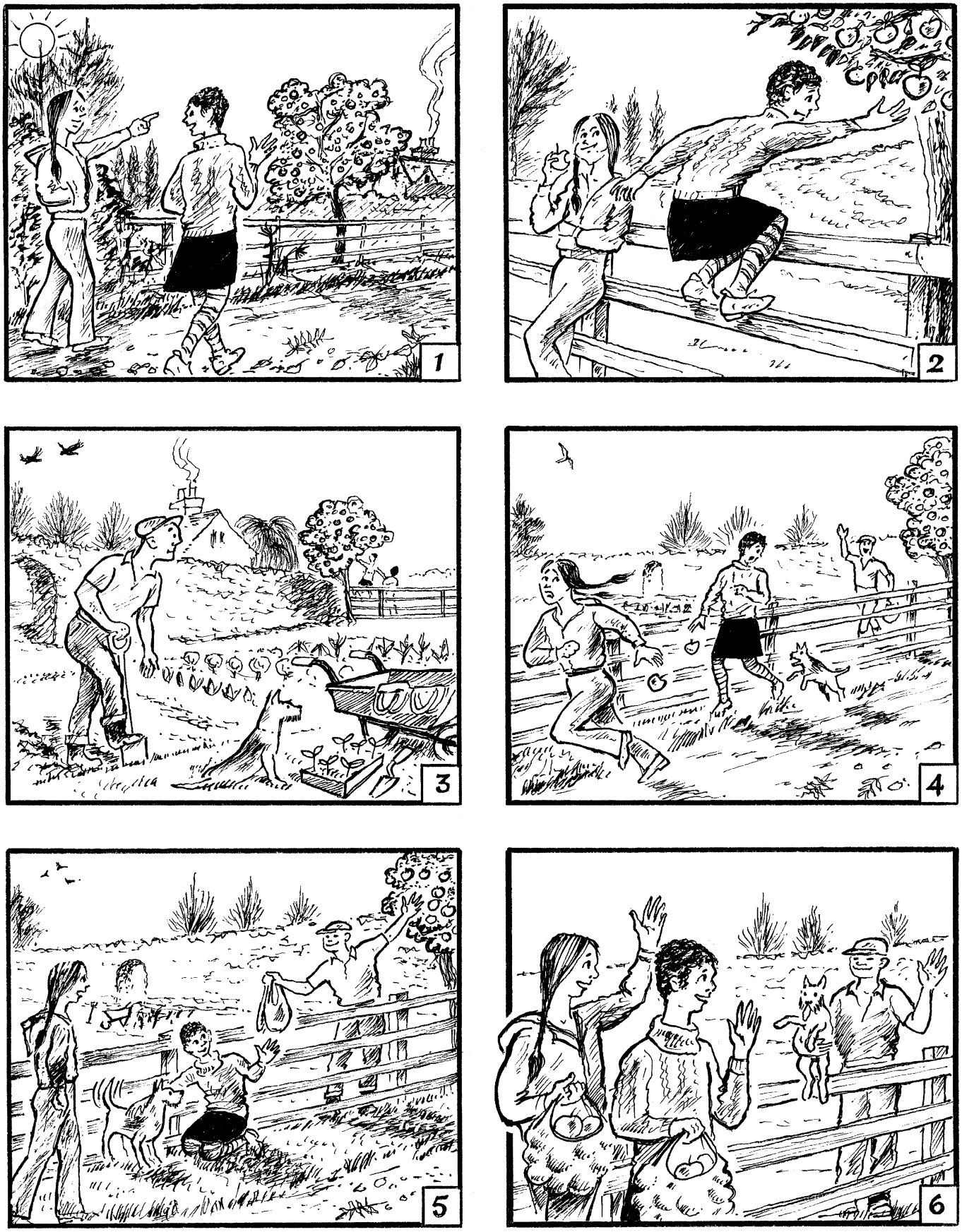
This document consists of **3** printed pages and **1** blank page.

© UCLES 2009

www.dynamicpapers.com

Answer **two** questions only

1 Schreiben Sie auf **Deutsch** einen Aufsatz von **nicht mehr als 140–150 Wörtern** über die Bildergeschichte, die Sie unten sehen. **[30]**



© UCLES 2009

www.dynamicpapers.com

2 Schreiben Sie auf **Deutsch** einen Aufsatz von **nicht mehr als 140–150 Wörtern** über **eines** der folgenden Themen:

Entweder: **(a)** Eine Baufirma will vierzig Häuser im Park in der Nähe von Ihrem Haus bauen. Sie sind dagegen und Sie schreiben einen Brief an die Zeitung. Erwähnen Sie folgendes:
- Beschreibung vom Park.
- Nutzen vom Park für Sie.
- Park ist umweltfreundlich.
- Reaktion der Nachbarn.
- Pläne für Protest.

Oder: **(b)** Sie haben vor kurzem ein Paar Schuhe gekauft und Sie sind damit unzufrieden. Sie möchten das Geld zurückhaben. Wie verläuft das Gespräch im Schuhgeschäft? Erwähnen Sie folgendes:
- wann gekauft? wie oft getragen?
- das Problem? was passiert?
- was schlägt der Verkäufer/die Verkäuferin vor?
- Ihre Reaktion.
- zum Schluss?

Oder: **(c)** Sie haben eine Schuldisko organisiert und die Band ist nicht erschienen. Beschreiben Sie folgendes:
- warum nicht?
- was anstatt?
- wer und wie geholfen?
- Reaktion der anderen Schüler.
- das nächste Mal?

[30]

3 Übersetzen Sie ins **Deutsche**:

Mrs Meyer suddenly heard the words:
"The train to Bremen will depart at nine fifteen from platform 6." Mrs Meyer got in as quickly as possible and found her reserved seat.

The carriage was almost empty and very peaceful. Mrs Meyer made herself comfortable. She took a book out of her bag and began to read her novel. A few seconds later the train set off.

Mrs Meyer had been looking forward to the journey for a long time. The door opened with a loud bang. A young man entered and sat down next to Mrs Meyer. Mrs Meyer sighed and looked out of the window.

"Good day," said the young man. He found a packet of chewing gum in his bag and chewed loudly. On his shoulder Mrs Meyer noticed a white rat with red eyes. She screamed in fear. Mrs Meyer could not stand rats.

"Tickets please!" The young man showed his ticket. The ticket inspector gave it back:

"You must get off at the next station. This train is going to Bremen." The young man took his bag and disappeared. Mrs Meyer was relieved.

[30]

© UCLES 2009

www.dynamicpapers.com

BLANK PAGE

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.